

**HIGH COURT, CALCUTTA  
ORIGINAL SIDE**

**N O T I F I C A T I O N**

No. 04-R/IO (COURT)/HCOS/19      Dated - 24<sup>th</sup> December, 2019.

In furtherance of Employment Notice No. HCOS/IO(COURT)/2019 dated 22.05.2019 read with Corrigendum dated 02.07.2019 relating to the process of selection to fill up **08 (eight)** vacancies under different categories to the post of Interpreting Officer (Court) on the Original Side Establishment of the High Court at Calcutta, following lists are being published for general information.

- 1) **List - 1** : This list contains names of **45** (forty five) applicants who are provisionally allowed to appear in the written test under Category- A.
- 2) **List - 2** : This list contains names of **03** (three) applicants who are provisionally allowed to appear in the written test under Category- B.
- 3) **List - 3** : This list contains names of 23 (twenty three) applicants who are declared as '*ineligible*' to appear in the selection process on account of their non-appearance on scheduled dates for removal of the defects found in their applications.
- 4) **List - 4** : This list contains names of 02 (two) applicants who are declared as '*ineligible*' for reason mentioned in "remarks" column.

**LIST - 1**

**(Category-A)**

Sl. No.	Name	Address	Caste
1	Shankar Shaw	S/o Nathv Shaw 393 (66/1/H/1/E), Ram Krishna Road, Near Sunny Mandir, Serampore-M, Hooghly, Pin-712204	S.C.
2	Rahul Kumar Podder	S/o Late Kamal Kumar Podder Vill.+P.O.-Pakuahat, P.S.-Bamangola, Dist.-Malda, Pin-732138	S.C.
3	Sudipta Kumar Mal	S/o Sanat Kumar Mal Vill.+P.O.-Kantagoria, P.S.-Nalhati, Dist.-Birbhum, Pin-731237	S.C.
4	Jitendra Prasad Soren	S/o Madan Soren Vill.-Dhobageria, P.O.-Ghosediha, P.S.-Keshpur, Dist.-Paschim Medinipur, Pin-721156	S.T.
5	Tirthankar Chowdhury	S/o T.K. Chowdhury 93/3 Joy Narayan Babu Ananda Dutta Lane, P.O.-Khurut, P.S.-Bantra, Howrah-711101	S.T.
6	John Tudu	S/o Munshi Tudu 45/17, Baghajatin Colony, Pradhan Nagar, Siliguri, Dist.-Darjeeling, Pin-734003	S.T.
7	Martin Murmu	S/o Parmeshwar Murmu Vill.+P.O.-Hassan, P.S.-Dalkhola, Dist.-Uttar Dinajpur, Pin-733209	S.T.
8	Pijus Kanti Marjit	S/o Late Dibakar Marjit Vill.+P.O.-Ramchandrapur, P.S.-Khar Gram, Sub-Div.-Kandi, Dist.-Murshidabad, Pin-742159	S.C.
9	Rama Kant Prasad	S/o Kameshwar Prasad N.J.M.C. Unit Kinnison Staff Quarter, Titagarh, Dist.-24 Pgs (N), Pin-700119	S.T.
10	Chandrima Sikder	D/o Saroj Kanti Sikder 144/3/15, A.C. Road, Indraprastha, P.O.-Khagra, P.S.-Berhampore, Murshidabad, Pin-742103	S.C.

Sl. No.	Name	Address	Caste
11	Arka Sadhu	S/o Tapan Kumar Sadhu Vill.-+P.O.-Churulia, P.S.-Jamuria, City-Asansol, Dist.- Paschim Bardhaman, Pin-713334	UR (E.C.)
12	Sk. Naved Shahariar	S/o Md. Tafazzal Hossain 158A/232, Pirojpur (North), Ward No.-6, P.S.-English Bazaar, P.O.+Dist.-Malda, Pin-732101	OBC-A
13	Sukla Barui Thapa	D/o Tapan Thapa B-18, Seed Farm, P.O.+P.S.-Kalyani, Dist.-Nadia, Pin-741235	S.C.
14	Samaresh Mandal	S/o Mrinal Mandal 82B, Dhan Devi Khanna Road, Phoolbagan, Kolkata-54	S.C.
15	Md. Sarwar Jamil Akhtar	S/o Jinnatul Islam 206/2, Dum Dum Road, Ghosh Para, Kolkata-700074	OBC-A
16	Mandira Saha	D/o Kalu Saha Vill.-Rabindranagar, P.O.-Media, P.S.-Swarupnagar, Dist.- 24Pgs(N), Pin-743273	S.C.
17	Ajay Kumar Sharma	S/o Pachu Gopal Sharma 24, Robertson Road, P.O.-Garifa, P.S.-Naihati, Dist.-24 Pgs(N), Pin-743166	S.C.
18	Amit Sarkar	S/o Kartick Chandra Sarkar Vill.-Nakuadaha, P.O.-Itinda, P.S.-Basirhat, Dist.-24Pgs(N), Pin-743292	S.C.
19	Sony Shaw	D/o Samar Nath Shaw 44, B.T. Road, Dist.-24Pgs(N), Kol-700119	S.C.
20	Pinki Das	D/o Late Chhote Lal Das B.L.No.-18, H/No.-13, Manikpir, P.O.-Kankinara, Dist.- 24Pgs(N), Pin-743126	S.C.
21	Bappaditya Biswas	S/o Badal Chandra Biswas Bhadreswar Station Bazar, Dakshinpara, Saradapally, Hooghly-712124	S.C.
22	Sk. Asif Hossain	S/o Sk. Matiur Rahman Chingripota, P.O.-Paschim Rameshwarpur, P.S.-Budge Budge, Kolkata-700140.	OBC-A
23	Sujoy Sadhu	S/o Late Bhagyaban Sadhu Vill.+P.O.-Churulia, Dist.-Paschim Bardhaman, Pin-713334	U.R. (E.C.)
24	Sonai Satvaya	S/o Santiram Satvaya Vill.+P.O.+P.S.-Indpur, Dist.-Bankura, Pin-722136	S.C.
25	Sanjoy Kisku	S/o Mantu Kisku Rajarkend, P.O.-Joypur, P.S.-Rajnagar, Dist.-Birbhum, Pin- 731130	S.T.
26	Asamanya Kumar Sarkar	S/o Asok Kumar Sarkar 1175, Purba Sinthi Road, Dum Dum, Madhugarh, P.O.- Ghughudanga, Kol-700030.	S.C.
27	Debasis Majumder	S/o Gopal Majumder No.-2, Santinagar, P.O.-Telinipara, P.S.-Bhadreswar, Sub-Division Chandannagar, Dist.-Hooghly, Pin-712125	S.C.
28	Rakesh Kumar Verma	S/o Late Anand Kumar Verma 82/A, Mathpara, Ali Hyder Road, Titagarh, Dist.-24Pgs(N), Pin-700119	S.C.
29	Balaka Halder	D/o Ramprosad Halder Vill.-Sija, P.O.-Khamargachi, P.S.-Balagorh, Dist.-Hooghly, Pin-712515.	S.C.
30	Enamul Sk	S/o Moqbul Sk. Vill.-Balapukur, P.O.-Altapur, P.S.-Karandighi, Dist.-Uttar Dinajpur, Pin-733215	OBC-A
31	Sami Saikh	S/o Late Badrul Saikh Vill.-Natun Bazar, P.O.-Dhuliyar, P.S.-Sameserganj, Dist.- Murshidabad, Pin-742202	OBC-A
32	Vivek Paul Kujur	S/o Bijay Prakash Kujur Belgachi Tea Estate, P.O.-Belgachi, P.S.-Naxalbari, Dist.-Darjeeling, Pin-734423	S.T.
33	Susmita Naskar	D/o Bablu Naskar Khasmallick, P.O.-Dakshin Gobindapur, P.S.-Baruipur, Dist- 24Pgs(S), Kolkata-700145	S.C.
34	Nandan Mondal	S/o Arup Kumar Mondal Vill.-Murasthi, P.O.-Loada, P.S.-Debra, Dist.-Paschim Medinipore, Pin-721136	S.C.
35	Amit Anthony Lakra	S/o Alois Lakra East Udayrajpur Ghosh Para, Madhyamgram, Kolkata-700129	S.T.
36	Manoj Rajbanshi	S/o Chando Rajbanshi Narua Bose Para, P.O.+P.S.-Chandannagar, Dist.-Hooghly, Pin-712136	S.C.

Sl. No.	Name	Address	Caste
37	Xavier Murmu	S/o Late Michael Murmu Vill.-Mission Para, P.O.+P.S.-Islampur, Dist.-Uttar Dinajpur, Pin-733202	S.T.
38	Nirmal Roy	S/o Late Nripendra Nath Roy Indira Colony, Ward No.-11, Haldibari, Coochbehar, Pin- 735122	S.C.
39	Doyel Shaikh	S/o Late Md. Maniruddin Shaikh E 18 &46, Rupkatha Apartment, Kalachand Para, Garia, Kolkata-700084	OBC-A
40	Shyamal Kr. Gond	S/o Bhagirath Gond Bandel Survey View Park, P.O.-Bandel, Dist.-Hooghly, Pin- 712123	S.T.
41	Sadhajit Mondal	S/o Late Bankim Chandra Mondal Vill.-Bagakhali Purba Mondal Para, Khagramuri, Bishnupur, Dist.-24 Pgs(S), Kolkata-700140	S.C.
42	Partha Mondal	S/o Bhupati Mondal Vill.-Bhayna Purba Para, P.O.-Bhayna, Dist.-Nadia, Pin- 741502	S.C.
43	Krishna Sarder	S/o Bankim Sarder Vill.+P.O.-Joyram Khali, P.S.-Canning, Dist.-24 Pgs(S), Pin- 743329.	S.T.
44	Bablu Soren	S/o Pulin Soren Vill-Jarka, P.O.- Tufuria Kamalapur, P.S.-Nayagram, Dist.- Paschim Medinipur (Jhargram)), Pin-721159	S.T.
45	Sonam Doma Bhutia	D/o Temba Bhutia, Hill Cart Road, Below O.C.H. Sonada, P.O.-Sonada, Dist.-Darjeeling, Pin-734209	S.T.

**Note:**

- The name of the candidate appearing at Sl. No. 8 has claimed himself as Scheduled Caste (Exempted Category). Since no vacancy in SC (EC) is available as per the Employment Notice bearing No 02-R/IO/H.C.O.S./19 dated 19.09.2019, so he is considered to be eligible as candidate under Scheduled Caste category.**
- The name of the candidate appearing at Sl. No. 30 has claimed himself as OBC Category A (EC). Since no vacancy in OBC Category A (EC) is available as per the Employment Notice bearing No 02-R/IO/H.C.O.S./19 dated 19.09.2019, so he is considered to be eligible as candidate under OBC Category A.**
- The name of the candidate appearing at Sl. No. 31 has claimed himself as OBC Category A (EC). Since no vacancy in OBC Category A (EC) is available as per the Employment Notice bearing No 02-R/IO/H.C.O.S./19 dated 19.09.2019, so he is considered to be eligible as candidate under OBC Category A.**
- The name of the candidate appearing at Sl. 44 has applied for the post of Interpreting Officer (Court) under Category D. Since no vacancy in ST category is available as per the Employment Notice bearing No 02-R/IO/H.C.O.S./19 dated 19.09.2019, so he is considered to be eligible as candidate for the said post under Category A.**
- The name of the candidate appearing at Sl. 45 has applied for the post of Interpreting Officer (Court) under Category C. Since no vacancy in ST category is available as per the Employment Notice bearing No 02-R/IO/H.C.O.S./19 dated 19.09.2019, so she is considered to be eligible as candidate for the said post under Category A.**

**LIST - 02**  
**(Category-B)**

Sl. No.	Name	Address	Caste
01	Jaya Shaw	D/o Shankar Shaw 46/B, C.N. Roy Road, Kolkata-700039	OBC-B

02	Deepak Singh	S/o Prabhunath Singh Khudiram Pally, Plot No.-17, P.O.+P.S.-Kalyani, Dist.- Nadia, Pin-741235	OBC-B
03	Jyoti Shaw	D/o Jay Prakash Shaw H/No.-5/32 Prem Chand Nagar Sthir Para Road, P.O.-Kankinara, Dist.-24 Pgs (N), Pin-743126	OBC-B

**LIST 3**

Sl. No.	Name	Address	Caste
1	Farhana Khatun	D/o Late Sk. Anwar ali, Vill-Babanpur (Palta) P.O.- Bengal Enamel, Dist-24 Pgs (N), Pin-743122	OBC-A
2	Md. Nasim Ahmed	S/o Md. Hassan Shafi Vill-Town Padunbasan, Ward No-07, P.O. + P.S.- Tamliuk, Dist-Purba Medinipur, Pin 721630	OBC-A
3	Sk. Arshad Ali	S/o Sk. Mohiruddin Vill-Pamli, P.O.- Khunia,, P.S.-Chopra, Dist-Uttar Dinajpur, Pin-733207	OBC-A (E.C.)
4	Ramesh Munda	S/o Late Mangra Munda, Vill.-Jogesh Chandra T.E., P.O.-Malhati, P.S.-Malbazar, Dist.- Jalpaiguri, Pin-735218	S.T.
5	Kaushik Das	S/o Kshitish Chandra ,Das 8/2A, Gopal Chatterjee Road, P.O.-Cossipore, Kol- 700002	S.C.
6	Romijul Islam	S/o Md. Nazrul Islam, Vill._Tentulia, P.O.- Chhotajagulia, P.S.-Duttapukur, Dist.-24 Pgs (N), Pin- 743294.	OBC-A
7	Soumen Adhikary	S/o Bhupen Adhikary, Vill.-Santinagar School Para, P.O.-Nona Chandan Pukur, P.S.-Titagarh, Dist.- 24Pgs(N), Pin-700122	S.C.
8	Suvajit Majumdar	S/o Utpal Majumdar, Vill.-Fulia, P.O.-Fulia Colony, House No.:-108, P.S.-Santipur, Dist.-Nadia, Pin-741402	S.C.
9	Sounav Dutta	S/o Manoj Kumar Dutta,Rabindra Sarani, Near Durga Mela, P.O.+Dist.- Bankura, Pin-722101	U.R. (E.C.)
10	Sk. Arshad Ali	S/o Sk. Mohiruddin, Vill.-Pamli, P.O.-Khunia, P.S.- Chopra, Dist.-Uttar Dinajpur, Pin-733207	OBC-A (E.C.)
11	Tumpa Dolai	D/o Ajoy Dolai, Vill.-Dakshin Patharberia, P.O.- Udbadal, P.S.- Bhupatinagar, Dist.-Purba Medinipur, Pin-721425	S.C.
12	Panchali Roy	D/o Krishna Kanta Roy, Vill.-Batrigachh, P.O.- Singimari Madanakura, P.S.-Dinhata, Dist.-Coochbehar, Pin-736135	S.C.
13	Sucheta Mondal	D/o Samir Kumar Mondal Kumar Bazar Be Road, P.O.- Raniganj, Dist.-Burdwan, Pin-713347	S.C.
14	Debabrata Dolai	S/o Narayan Dolai Vill.+P.O.-Keshabpur Jalpai, P.S.-Mahishadal, Dist.-Purba Medinipur, Pin- 721628	S.T.
15	Angana Bose	D/o Anup Kumar Bose 30, Old Staff Quarters, Dunlop Estate, P.O.-Sahaganj, Dist.-Hooghly, Pin- 712104	UR (E.C)
16	Shib Charan Hembrom	S/o Srinath Hembrom Vill.-Onchai Kutir Bagan, P.O.-Barunan Para, P.S.-Polba, Dist.-Hooghly, Pin- 712148	S.T.
17	Nandita Boral	D/o Late Provash Ch. Boral 37/B Lata Fath Hossain Lane, Kolkata-85	S.C.
18	Dalia Bachhar	D/o Sanjay Bachhar Amtona-743445	OBC-B
19	Sushil Das	S/o Baleswar Das Khurigachhi Main Road, Dakshin Para, P.O.-Saradapally, Dist.-Hooghly, Pin- 712124.	S.C.
20	Baha Hembram	D/o Gobardhan Hembram Khamar Para Kanta Pukur, P.O.-Bansberia, Dist.-Hooghly, Pin-712502	S.T.

Sl. No.	Name	Address	Caste
21	Sarika Bhrdwaj	W/o Rudal Rajbhar 25/5, 6 Tara Tala KPT Colony, Kol-700088	OBC
22	Amit Kumar Shaw	S/o Raju Saw Vill._Chunuri Para, P.O.+P.S.-Ranaghat, 1 No.Park Street, Gopal Nagar Road, Dist.-Nadia, Pin- 741201	S.C.
23	Sanjeet Lakra	S/o Late Ratia Lakra Oodlabari, Khocha Busty, P.O.-Manabari, Dist.-Jalpaiguri, Pin-735222	S.T.

#### **LIST 4**

Sl No	Name	Address	Caste	Remarks
1	Subhajit Roy	S/o Late Satya Dulal Roy Vill.-Madarat Battala, P.O.-Madarat, P.S.- Baruipur,Dist.-24 Pgs (S), Pin-743610	S.C.	Qualification does not match with requisite qualification for Interpreting Officer (Court), High Court, O.S., Calcutta under Category D.
2	Pranay Sharma	S/o Madhab Sharma Vill.-Parbatipur, P.O.- Pritinagar, Dist.-Nadia, P.S.-Ranathat, Pin- 741247	OBC-B	No vacancy in OBC-B Category is available in the post of for Interpreting Officer (Court), High Court, O.S., Calcutta under Category A.

The date of written test (first-phase examination) is fixed on **25.01.2020 (Saturday) from 11:00 AM onwards.** The candidates must report at the ***Office of Registrar (Original Side), Ground Floor, Main Building, High Court, Calcutta***, at least 01 (one) hour before commencement of the examination.

Admit cards of the candidates whose names are appearing in the **LIST-01 & 02**, as above, are being dispatched through post. Candidates who would not receive their admit cards by **20.01.2020** may collect their duplicate admit cards, by appearing personally, from the office of the **Registrar (Original Side), Ground Floor, Main Building, High Court, Calcutta**, on **21.01.2020 & 22.01.2020 from 11:00 AM to 4.00 P.M.** on production of a recent passport size coloured photograph (with signature on its front portion) along with any original photo identity proof with a photocopy thereof.

All the candidates are requested to go through the **instructions/guidelines**, prescribed in their Admit Cards, carefully to avoid any inconvenience(s) and to bring their **Original Admit Cards** at the time of written test (first-phase examination) on **25.01.2020.**

**No candidate will be allowed to enter into the examination centre without production of his/her original Admit Card.**

No Travelling Allowance (TA) will be paid to the candidates at any stage of this entire process of selection.

For further announcements, all concerned are requested to follow the Court's website [www.calcuttahighcourt.gov.in](http://www.calcuttahighcourt.gov.in)

Sd/-  
Registrar  
(Original Side)  
High Court, Calcutta  
24<sup>th</sup> December, 2019